

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)
 Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)
 Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka 562-0032 JAPAN
 TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp
 関西学院千里国際中等部・高等部
 関西学院大阪インターナショナルスクール
 〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16
 TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp



Sabers 高等部選手、保護者の皆様

高等部ソフトボールのお知らせ

高等部チームは名古屋で行われる試合に参加することになりましたので、下記の通りお知らせ致します。

記

試合日程：2018年04月13日（金）～14日（土）

試合場所：名古屋インターナショナルスクール

◆ 承諾書 **オンラインで提出をお願いします**: <http://sabers.senri.ed.jp/tournament-travel-permission.html>

◆ 旅行日程

04月13日（金）

午前09時30分 のぞみ120号で新大阪駅を出発（10:20名古屋駅に到着；11:00高蔵寺駅に到着）
 午前11時30分 名古屋インターナショナルスクールに到着、トーナメント開始
 タクシーを利用。 12:30より試合

金曜日は、布団をレンタルし、名古屋インターナショナルスクールに宿泊

04月14日（土）

約午後15時45分 高蔵寺駅を出発
 約午後16時30分 名古屋駅を出発
 約午後17時45分 新大阪到着（新大阪駅で解散）

◆ 医療保険

国民健康保険に加入している SOIS 生徒は、常にコピーを持参して下さい。

◆ 旅費 **約12,000円** 遠征旅行前までに事務局窓口で現金をお支払い下さい。

上記の金額は、旅費の見積金額です。遠征の2日までには旅費の最終的な金額が確定致します。確定次第、再度、ご連絡をさせていただきますので、それまでに上記の金額をご用意して頂き、遠征に出発する前までに事務局窓口で現金をお支払い下さい。また、実費が実際の支払額を下回った場合、遠征後に差額をお返し致します。旅費の見積の詳細な内訳は下記の通りです。

- 新幹線往復切運賃：約12,000円 往復 **回数券はキャンセルができません。**

NON-REFUNDABLE COUPON TICKET. Cannot cancel.

◆ 上記旅費以外に各自で用意するその他の費用

- レンタル布団：1500円 遠征旅行前か電車の中で直接**コーチ**にお渡し下さい。
- 2日間の飲食費
- タクシー代高蔵寺駅からNISまで

◆ 名古屋インターナショナルスクールの緊急連絡先 <http://www.nagoyais.jp/nis/>

tournament director, Mr. Paul Lalis, school tel: 052-736-2025; cell: 090-7280-2224

◆ 引率者

平井先生（携帯 090-2705-5438） 彦坂先生

ご質問のある方は、ハイマー（pheimer@senri.ed.jp; TEL: 072-727-2137; 携帯: 080-1469-3788）までご連絡下さい。

以上

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)
 Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)
 Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka 562-0032 JAPAN
 TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp
 関西学院千里国際中等部・高等部
 関西学院大阪インターナショナルスクール
 〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16
 TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp



INFORMATION LETTER: SOFTBALL TOURNAMENT IN NAGOYA

Dear Sabers high school softball parents and players:

The Sabers high school softball team will play in a tournament at Nagoya International School (NIS), Friday and Saturday, 13–14 April 2018. The students will travel to Nagoya by *shinkansen* Friday morning and return to Osaka Saturday evening. The team will spend Friday night on rented futons at NIS. Coach Hirai and Coach Hikosaka will accompany the student-athletes.

PERMISSION: please submit online form <http://sabers.senri.ed.jp/tournament-travel-permission.html>

ITINERARY

Friday, 13 April

- **09:30 AM:** depart on Nozomi 120; arrive Nagoya station at 10:20; arrive Kozoji station at 11:00
- **11:30 PM:** arrive NIS (via taxi); begin tournament play at 13:00.
- **Friday evening:** overnight on rented futons (1500 yen)

Saturday, 14 April:

- **about 15:45 PM:** depart Kozoji Station
- **about 16:30 PM:** depart Nagoya Station
- **about 17:45 PM:** arrive Shin-Osaka Station; student-athletes dismissed to return home on their own.

MEDICAL INSURANCE

All student-athletes should have medical insurance. SOIS students should always carry a copy of their Japanese national health insurance card, if they have one.

PAYMENT: approximately **¥12,000** Pay this amount to the business office before the trip.
But please wait until the final exact cost is determined, 2 days before the trip.

This amount is a close approximation stated here for planning purposes. Please wait until you are told the exact amount before paying. If costs are lower than the amount paid, students will be refunded.

- Shinkansen train fare: approximately ¥12,000 roundtrip. **NON-REFUNDABLE COUPON TICKET.**
回数券はキャンセルができません。Cannot cancel.

OTHER COSTS

- Futon rental: ¥1500 (pay directly to **coach** before trip or on train)
- Taxi from Kozoji station to NIS and return (shared; about ¥1000 roundtrip)
- Meals and drinks for two days

EMERGENCY CONTACT AT NIS <http://www.nagoyais.jp/nis/>

- tournament director, Mr. Paul Lalis, school tel: 052-736-2025; cell: 090-7280-2224

COACHES

- Coach Hirai (090-2705-5438)
- Coach Hikosaka

Please contact Mr. Heimer with questions. Thank you!

Sincerely and よろしくお願ひします,

Peter Heimer ハイマー ピーター

activities director, pheimer@senri.ed.jp; office tel: 072-727-2137; cell: 080-1469-3788